

LE PARC MÉDÉRIC- MARTIN

Bulletin distribué
à toutes les résidences

LE VILLAGE DE MONTREAL

ville.montreal.qc.ca/villemarie

LE VILLAGE DE MONTREAL

Mai 2008

Ville-Marie
Montréal 



- COLLECTE DES DÉCHETS DOMESTIQUES
PAGE 3
- CAMPS DE JOUR
PAGE 7
- MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC
PAGE 11

**Venez découvrir quatre terrains de tennis
au parc Médéric-Martin, situé derrière
le Centre Jean-Claude-Malépart.**

Des cours sont offerts aux enfants et aux adultes durant l'été.
Dès le 24 juin, c'est gratuit pour les enfants, entre 10 h et 16 h, tous les jours!

Réservations : 514 891-9613
Informations : 514 521-6884
www.cjcm.ca

Le maire et les conseillers de Ville-Marie



BENOIT LABONTÉ
Maire de l'arrondissement de Ville-Marie
888, boul. De Maisonneuve Est,
5^e étage
Montréal (Québec) H2L 4S8



SAMMY FORCILLO
Conseiller de la Ville, district de Sainte-Marie-Saint-Jacques
Membre du Comité exécutif responsable des Infrastructures, de la Voirie et de la Gestion de l'eau



CATHERINE SÉVIGNY
Conseillère de la Ville, district de Peter-McGill
Conseillère associée à la Culture et au Centre-Ville



KARIM BOULOS
Conseiller d'arrondissement, district de Peter-McGill, et maire suppléant de l'arrondissement



PIERRE MAINVILLE
Conseiller d'arrondissement, district de Sainte-Marie-Saint-Jacques

Le mot du maire de l'arrondissement

Vivre dans Ville-Marie

Depuis plusieurs années, l'arrondissement de Ville-Marie oeuvre quotidiennement à favoriser le développement d'un environnement dynamique, convivial et propice à l'accueil et à l'épanouissement de ses résidentes et résidents, par une amélioration constante de la qualité des services.

Pour mettre de l'avant ce caractère particulier de notre arrondissement, toutes les activités proposées s'adressent tant aux plus jeunes qu'aux plus grands, et offrent à la population de Ville-Marie un large panel d'activités estivales.

D'autre part, comme vous le savez, j'ai fait de la propreté l'une des plus importantes priorités de l'arrondissement. Ainsi, je vous informe que Ville-Marie poursuit ses interventions de façon intensive, afin de continuer à développer un milieu de vie dynamique et respectueux. Les mesures prises à cet égard sont, entre autres : une distribution de nouveaux sacs gratuits pour le recyclage, un suivi rigoureux par nos

inspecteurs de la propreté, ainsi que plusieurs projets d'embellissement avec nos Éco-quartiers.

Vivre dans Ville-Marie, c'est avoir accès à des équipements sportifs et culturels qui répondent aux besoins de sa population. Au nom de mes collègues du conseil d'arrondissement, je salue mes concitoyennes et concitoyens qui, au quotidien, font de nos quartiers des lieux agréables à fréquenter, propres et vivants.



Vivre dans Ville-Marie, c'est avoir accès à des équipements sportifs et culturels qui répondent aux besoins de sa population

Bonne saison estivale !

Le Maire de l'arrondissement de Ville-Marie,



Benoit Labonté

Comptoirs Accès Ville-Marie

BUREAU D'ARRONDISSEMENT
888, boul. De Maisonneuve Est,
5^e étage
Montréal (Québec)
H2L 4S8
Téléphone : 311

Ouvert sans interruption du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
 Berri-UQAM

HÔTEL DE VILLE
275, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec)
H2Y 1C6
Téléphone : 311

Ouvert sans interruption du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
 Champ-de-Mars

Composez le 311



Informations - Services

Vous pouvez rejoindre, en composant le 311, les services municipaux de l'arrondissement de Ville-Marie, de 8 h 30 à 16 h 30, en semaine. Les demandes nécessitant des interventions des services des travaux publics et d'entretien pourront être signalées 24 heures par jour, 7 jours par semaine, 365 jours par année. Pour tous les appels d'urgence concernant les services de police, de sécurité incendie ou d'ambulanciers, les citoyens doivent continuer à signaler le 911.

Collecte des déchets domestiques



Afin de vous éviter des amendes, assurez-vous de déposer vos sacs dans les trois heures précédant le début de la collecte. Pour connaître les heures et les jours auxquels ont lieu la collecte dans votre secteur, veuillez appeler le 311.

Il est également interdit de déposer les ordures ménagères dans les paniers à déchets publics disposés le long des trottoirs ou dans les parcs.

Autres objets

Pour vous départir d'autres objets volumineux et encombrants, les écrans d'ordinateur, les téléviseurs, les pneus, les matériaux de construction, les matières dangereuses, etc., il vous est fortement conseillé, pour vous éviter des amendes, d'appeler le 311, afin d'être bien informé des règlements.

Plus d'inspections

Cet été, les inspecteurs prévoient patrouiller, une fois à tous les cinq jours, les différents secteurs de l'arrondissement pour rendre compte du respect de la propreté. Lorsque les règlements de la propreté du domaine public ne sont pas respectés, les contrevenants recevront, à leur résidence, un accroche-porte leur informant du constat d'infraction, lequel leur sera acheminé, dans les jours à venir, si des preuves suffisantes existent.

Pour les sacs

Vous devez utiliser un sac de plastique vert résistant et bien fermé, format minimum de 56 cm x 61 cm, avec une capacité maximale de 100 kg. Les sacs de plastique des épiceries et des magasins sont interdits.

Pour les débris de jardinage

Les branches d'arbres ou d'arbustes ne doivent pas excéder 2,5 cm de diamètre, et doivent être attachées en fagots (longueur maximale de 1 m et d'une largeur de 50 cm).

Le loisir, une porte vers l'intégration

AlterGo facilite l'intégration sociale des personnes vivant avec une déficience sur l'île de Montréal en soutenant l'accès au loisir. Le site Internet d'AlterGo regroupe de nombreux liens utiles sur le loisir des personnes handicapées.

514 933-2739, poste 215 (ATS)
www.altergo.net

Le répertoire des activités de loisir des organismes de personnes handicapées

Le répertoire est un outil de référence pour faciliter l'identification des ressources disponibles en matière de loisir pour les personnes handicapées sur l'île de Montréal. On y trouve les coordonnées de près d'une cinquantaine d'organismes œuvrant en loisir pour les personnes avec une déficience, quelle qu'elle soit. Les mises à jour sont faites régulièrement.

<http://www.altergo.net/repervmp/indexrep.htm>



Un stationnement ou un débarcadère devant votre domicile... Vous y avez droit!



Que vous soyez propriétaire ou locataire, vous y avez droit. Il est à noter que certaines conditions s'appliquent. Les parents d'un enfant à

mobilité réduite peuvent également en faire la demande. Il suffit de contacter le service technique en circulation de la Ville de Montréal pour en faire la demande au 514 872-3434. Par la suite, un agent technique vous contactera.

ÉDITEUR Direction des affaires publiques et des relations avec les citoyens, Direction culture, sports, loisirs et développement social, arrondissement de Ville-Marie, Ville de Montréal
DESIGN GRAPHIQUE Centre de communications visuelles Ville de Montréal (07.65.040-0)

PHOTOGRAPHE Denis Labine et Caroline Durucher, Ville de Montréal sauf autres mentions
IMPRESSION Web Ex
DÉPÔT LÉGAL Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 17124-352 - 17124-360

Nouvelle distribution



Cette année, deux boîtes de sacs de recyclage seront distribuées aux résidents durant le mois de juin, et vous seront acheminées de porte en porte.



Je recycle dans la rue

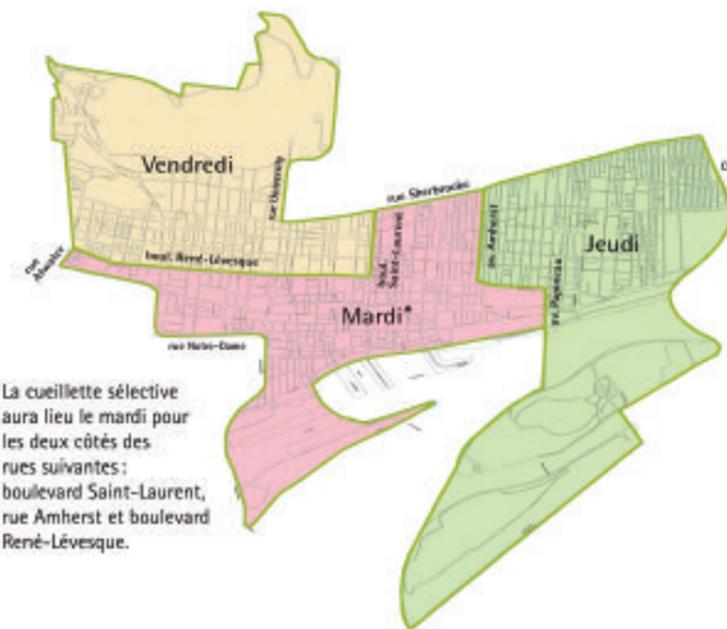
Surveillez bien cet été l'apparition, sur le domaine public, de nouveaux contenants pour le dépôt de matières recyclables. Le projet pilote permettra, dès ce printemps, l'installation de 25 contenants dans les lieux les plus achalandés de l'arrondissement. Deux compartiments seront disponibles, l'un pour le dépôt «pêle-mêle» des matières recyclables (verre, plastique, métal, papier et carton), et l'autre pour les déchets non recyclables.

Objectif : augmenter de 7,5 % le taux de recyclage

Avec des budgets supplémentaires accordés aux Éco-quartiers Peter-McGill, Saint-Jacques et Sainte-Marie, l'arrondissement désire atteindre les objectifs suivants : augmenter de 7,5% le taux de recyclage ; réduire à 0 le nombre de sacs déposés en dehors des heures autorisées ; et réaliser plus de projets d'embellissement avec les résidents.

Heures de la collecte sélective

Le dépôt des sacs de recyclage doit s'effectuer entre 5 h et 8 h, soit trois heures avant la collecte, qui se déroule entre 8 h et 19 h. La carte ci-dessous vous présente les jours de collecte selon votre secteur. Toute non-conformité à ces heures de dépôt vous expose à des amendes.



Le ménage du printemps est en cours !

L'arrondissement de Ville-Marie a déjà débuté son opération de nettoyage pour éliminer les résidus accumulés sur le domaine public durant l'hiver.

L'ensemble des rues, des trottoirs et pistes cyclables ont été nettoyés durant la période du 14 avril au 10 mai et, par la suite, le lavage de toutes les ruelles débutera et se poursuivra jusqu'au 10 juin.

L'arrondissement de Ville-Marie, c'est près de 328 km de trottoir et 219 km de rue. Les citoyens sont encouragés à poser des gestes simples pour faciliter le grand ménage du printemps. Par exemple, respecter les interdictions de stationner, éviter d'installer les bicyclettes de sorte à ne pas nuire au passage des équipements sur les trottoirs, et nettoyer les abords des lieux de résidence.



La patrouille urbaine à vélo

Les cadets de la patrouille urbaine reprendront, pour une septième année consécutive, leurs parcours à vélo des espaces publics, des parcs et des abords des équipements récréatifs et ce, dès le début de juin.

Ils ont pour mandat de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie de tous les résidents de l'arrondissement de Ville-Marie, d'assurer une présence rassurante dans les lieux publics, de sensibiliser les cyclistes à la sécurité à vélo, de venir en aide aux personnes dont la mobilité est réduite, de maintenir un contact avec tous les citoyens,



de les informer des événements à caractère local et de les diriger au besoin.

N'hésitez pas à échanger avec eux lors de leur passage!

Vignette d'accompagnement touristique et de loisir (VATL)

La vignette d'accompagnement touristique et de loisir (VATL) permet la gratuité à l'accompagnateur de la personne (12 ans et plus) ayant une déficience. Pour obtenir le formulaire en ligne : www.vatl.qc.ca/francais/adhesion_montreal.html

Pour connaître les sites touristiques, culturels et de loisir qui reconnaissent la vignette d'accompagnement à Montréal, communiquer avec AlterGo, au 514 933-2739, poste 223 ou visiter le site Internet : <http://www.altergo.net/programmes/vignette.html>



Déchets non recyclables

Les employés de la collecte sélective peuvent apposer, sur votre sac de recyclage, cet autocollant, s'il contient des matières ou déchets non recyclables. Assurez-vous de bien récupérer votre sac et d'y enlever les matières non conformes, afin de vous éviter des amendes.



Dormez sur vos deux oreilles...

Si vous êtes une personne âgée ou une personne handicapée ou que vous éprouvez de la difficulté à vous déplacer, il peut être difficile de quitter votre résidence en cas d'incendie ou de sinistre.

Mais savez-vous que les pompiers peuvent vous aider à sortir de façon sécuritaire et rapidement de votre résidence... Pour cela, vous n'avez qu'à vous inscrire au recensement des personnes à mobilité réduite du Service de la prévention des incendies au 514 872-3775 et n'oubliez pas de les informer de tout changement lié à votre situation.

Programmation du parc Émilie-Gamelin

ÉCHEC ET MAT À CIEL OUVERT

Ouverture des six damiers d'échec géants Oeuvre d'art créée par l'artiste urbain Peter Gibson
Du mercredi au dimanche, de midi à 19 h
Du 10 août au 12 octobre

LES JEUDIS ARCHAMBAULT

Musiciens de la scène jazz et découvertes musicales Archambault
Tous les jeudis, de midi à 15 h, venez découvrir l'histoire du jazz!
Du 14 août au 2 octobre

LES VENDREDIS MUSIQUE DU MONDE

Musiciens de la scène montréalaise des diverses communautés culturelles
Tous les vendredis, de midi à 15 h, venez découvrir la diversité musicale montréalaise!
Du 15 août au 3 octobre

LES ORNI (OBJETS ROULANTS NON IDENTIFIÉS)

Venez créer, dans un atelier à ciel ouvert, votre propre ORNI, à l'aide de matériaux de récupération. Soyez créatifs, à partir d'une vieille bécane, trottinette, panier à épicerie, peu importe, tant que ça roule!
Les 23 et 24 août
Parade prévue le dimanche 24 août
En cas de pluie, cet événement est remis les 30 et 31 août

JOURNÉES DE LA CULTURE

Le Festival du Coco Masqué
Venez fabriquer votre chapeau avec des matériaux récupérés!
Les 27 et 28 septembre
Parade prévue le dimanche 28 septembre

CLÔTURE DES DAMIERS

Tournoi d'échecs sur les damiers géants
Prestations musicales
Poésie et performance
De midi à 19h
Le dimanche 12 octobre

Le développement social en bref



Sentier urbain

Cette année encore, Sentier urbain installera des bacs à fleurs sur la rue Ontario Est, à l'est de la rue Saint-Hubert. Réalisé en collaboration avec les commerçants et des jeunes en réinsertion, ce projet connaît un franc succès depuis 2005.

Projet «Équipe de médiation urbaine» (ÉMU)

Le projet a pour but de faciliter une cohabitation sociale harmonieuse entre les différentes personnes qui occupent les espaces publics de l'arrondissement.

L'équipe est composée de quatre médiateurs. Essentiellement, elle est appelée à faire du travail de proximité et des interventions visant la prévention des situations à risque, une saine gestion des incivilités, l'intégration des populations en difficulté et la résolution de conflits lorsque certains comportements dans l'espace public peuvent créer des tensions.

Vous désirez faire appel à leurs services? On peut rejoindre le projet ÉMU en contactant monsieur Campbell Riddle, coordonnateur, en communiquant au 514 522-2554 ou à l'adresse emu@rojaq.qc.ca.

Parcs vivants

Déjà à sa sixième année d'existence, Parcs vivants propose des activités culturelles, de loisirs et d'horticulture dans certains petits parcs du district Sainte-Marie-Saint-Jacques.

Pour vous joindre aux résidents impliqués dans le projet, ou tout simplement pour connaître la programmation estivale 2008, veuillez vous renseigner auprès de l'Éco-quartier Saint-Jacques, au 514 522-4053.

Nos parcs, nos ruelles

Le projet contribue à faire des parcs et des espaces publics du quartier Sainte-Marie des lieux plus sécuritaires et plus agréables à fréquenter.

Plusieurs activités festives gratuites y seront organisées cet été. Pour obtenir de l'information

sur la programmation, veuillez contacter Tandem Ville-Marie Est, au 514 522-2280. Bénévoles recherchés

Expérience urbaine dans le parc Émilie-Gamelin

Surveillez au mois d'août la réapparition des jeux d'échec géants sur la place centrale du parc Émilie-Gamelin, à l'angle des rues Sainte-Catherine et Berri.

Bibliothèque Centrale Jeunes

2225, rue Montcalm
Renseignements : 514 872-1633

Lundi :	9 h 30 à 17 h
Mardi :	9 h 30 à 20 h
Mercredi :	9h 30 à 18 h
Jeudi :	9 h 30 à 17 h
Vendredi et samedi :	10 h à 17 h
Dimanche :	12 h à 17 h

Prenez note que la Centrale-jeunes sera ouverte durant la saison estivale. Le déménagement à la bibliothèque du Père-Ambroise (2093, rue de la Visitation) est prévu au début de l'automne, avec de nouveaux documents, services et espaces spacieux.

Camps de jour



CHEMINS DU SOLEIL (6 À 12 ANS)

Réalisé par l'Association Les Chemins du Soleil
514 528-9991
1188, rue de Champlain
Montréal H2L 2R8

Du 8 juillet au 14 août, du mardi au jeudi

Inscriptions
Sous réserve de disponibilité

JEAN-CLAUDE MALÉPART (4 À 12 ANS)

Réalisé par la Corporation du centre Jean-Claude-Malépart
514 521-6884
www.cjcm.ca
2633, rue Ontario Est
Montréal H2K 1W8

Inscriptions
Sous réserve de disponibilité
Le 6 mai, de 18h à 21h (résidents dont le code postal débute par H2K seulement)
Les 7 et 8 mai, de 10h à 21h (pour tous)

Téléphonez pour les tarifications

CENTRE-SUD (3 À 17 ANS)

Réalisé par l'Association Sportive et Communautaire Centre-Sud
514 522-2246
2093, rue de la Visitation
Montréal H2L 3C7

Service de garde disponible
Programme pour les personnes malentendantes

Inscriptions
Sous réserve de disponibilité
Dès maintenant, jusqu'au 8 juin, heures variables
Aussi par Internet : www.asccs.qc.ca/index.php
50\$/semaine, 190\$/été

PROJET 80 (5 À 12 ANS)

Réalisé par Projet 80
514 525-4233
Centre Alexandre-De-Sève
2040, rue Alexandre-De-Sève
Montréal H2L 2W4

Service de garde disponible

Inscriptions
Camp de jour réservé aux membres actuels
Du 7 avril au 15 juin, de 8h30 à 16h30
20\$/semaine, 170\$/été

SAINTE-CATHERINE D'ALEXANDRIE (5 À 13 ANS)

Réalisé par le Centre de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie
514 524-6626
www.cclsca.qc.ca
1700, rue Amherst
Montréal H2L 3L5

Service de garde disponible

Inscriptions
Sous réserve de disponibilité
Du 5 au 16 mai 2008
50\$ par bloc de deux semaines + 10\$ de frais d'admission (payable une seule fois)
10\$ t-shirt

CENTRE COMMUNAUTAIRE ET CULTUREL CHINOIS (4 À 14 ANS)

Réalisé par l'Académie multiculturelle du Canada
514 933-0398
www.ccccmontreal.org

Inscriptions
Sous réserve de disponibilité
Dès maintenant, jusqu'au 20 juin
Sur place, au 1500, boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 202
Camps de jour à l'école secondaire Saint-Henri (arrondissement du Sud-Ouest)
Français, anglais et chinois
120\$/semaine, 480\$/mois

CAMP COSMOS

Réalisé par la Mission communautaire de Montréal
514 844-9128
1435, City Councillors
Montréal H3A 2E4

Camp écologique pour les enfants de 5 à 10 ans
Du 30 juin au 01 août
Capacité maximale de 50 enfants par semaine

Inscriptions
Sous réserve de disponibilité
Sur place, au 1440, rue Saint-Alexandre, 3^e étage
Du 16 avril au 6 juin, de 9h30 à 16h30
35\$/semaine (sorties et collations incluses)

YMCA CENTRE-VILLE (9 À 12 ANS)

Réalisé par le YMCA Centre-Ville
514 849-8393 (poste 777)
1440, rue Stanley
Montréal H3A 2W6

Camp de jour d'une durée de 9 semaines

Inscriptions
Sous réserve de disponibilité
170\$/semaine

LES AMIS DU PARC

Réalisé par le Centre récréatif Poupard inc.
514 524-7543
1552, rue Dufresne
Montréal H2K 3J5

Service de garde disponible

Inscriptions
Les 2, 3 et 4 juin 2008, de 13h à 18h
50\$/semaine, 205\$/été

LOISIRS SAINT-JACQUES (6 À 12 ANS)

Réalisé par les Loisirs Saint-Jacques
514 843-8355
Centre Saint-Jacques
200, rue Ontario Est, local 3004
Montréal H2X 1H3

Inscriptions
À partir du 28 avril, sur rendez-vous seulement
15\$/semaine (pour les résidents des Habitations Jeanne-Mance)
20\$/semaine (pour les non-résidents des Habitations Jeanne-Mance)
5\$ frais inscription
5\$ de rabais pour le 2^e enfant à la même adresse



à l'eau!



PLATEAU MONT-ROYAL BAIGNADE FAMILIALE

Piscine Baldwin
514 872-3533
2330, rue Rachel Est
(angle Fullum)

PISCINES INTÉRIEURES

BAIN LIBRE **GRATUIT**

Piscine Quintal
514 872-2864
1550, rue Dufresne (angle De Maisonneuve)

Du 23 juin au 29 août

Lundi et mardi
14 h à 16 h, tous
16 h à 17 h 30, adultes
18 h 30 à 19 h 30, tous
19 h 30 à 20 h 30, adultes

Mercredi
10 h 30 à 11 h 30, tous
11 h 30 à 13 h, adultes
14 h à 16 h, tous
16 h à 17 h 30, adultes

Jeudi et vendredi
10 h 00 à 11 h 30, tous
11 h 30 à 13 h, adultes
14 h à 16 h, tous
16 h à 17 h 30, adultes

BAIN LIBRE **GRATUIT**

Piscine du Vieux-Montréal (Cégep)
514 982-3457
255, rue Ontario Est

Ouvert du 25 juin au 16 août 2008

Du mardi au vendredi
• de 12 h 30 à 20 h 15, adultes
• de 12 h 30 à 16 h et de 19 h à 20 h, tous

Samedi
• 9 h à 16 h 30, adultes
• 9 h à 11 h et 13 h à 15 h, tous

BAIN LIBRE **GRATUIT**

Piscine YMCA Centre-Ville
514 849-8393, poste 711
1440, rue Stanley

Du lundi au vendredi
de 14 h 30 à 16 h et de 20 h 30 à 22 h

Samedi et dimanche,
De 13 h à 14 h (familial)
et de 17 h à 19 h



Du lundi au vendredi, de 10h à 16h
Habitations Jeanne-Mance
De Maisonneuve Est – Saint-Dominique

PISCINES EXTÉRIEURES

Piscines du complexe aquatique
de l'île Sainte-Hélène

Tous les jours du 16 juin au 24 août
Piscine récréative, de 10h à 20h
Jeux d'eau, de 10h à 20h
Tremplin (fins de semaine seulement),
de 14h à 20h

Tarifs	Sans Carte Accès Montréal	Avec Carte Accès Montréal
Enfant (5 ans et moins)	gratuit	
Enfant (6 à 13 ans)	2,50\$	2,00\$
Adulte (14 ans et plus)	5,00\$	4,00\$
Aîné (65 ans et plus)	4,00\$	

Tarif de groupe Tél. : 514 872-6120

Structures gonflables
Les samedis 21 juin, 5, 19 juillet, 9 et 23 août

Plage du parc Jean-Drapeau, sur l'île Notre-Dame

Du 20 juin au 27 juillet et du 6 au 24 août,
de 10h à 19h
Informations et tarifs : 514 872-6120
www.optionpleinair.com
www.parcjeandrapeau.com

JEUX D'EAU DANS LES PARCS

Des Faubourgs
De Lorimier – Ontario

Joyeux-Vikings
Beaudry – Robin

Marcelle-Barthe
Wolfe – Ontario

Persillier-Lachapelle
Alexandre-DeSève – Ontario

Robert-Prévost
St-Timothée (entre Robin et Ontario)

Royaux (des)
De Lorimier – de Rouen

Saint-Jacques et Lucien-L'Allier
Saint-Jacques – Lucien L'Allier

PATAUGEOIRES DANS LES PARCS

Tous les jours, de 10h à 19h
Médéric-Martin
de Rouen – Gascon

Tous les jours, de 10h à 16h30
Olivier-Robert
De Maisonneuve – Fullum

Vétérans (des)
Papineau – Logan

Aire de jeux

SECTEUR ET NOM	ADRESSE	2-5 ANS	6-12 ANS	PÉTANQUE	AIRES POUR CHIENS
SECTEUR PETER-McGILL					
Parc du Mont-Royal	2000, ch. Remembrance	•	•		
Parc Toussaint-Louverture	137, boul. De Maisonneuve	•	•	•	
Lucien L'Allier-Saint-Jacques	Saint-Jacques-Lucien-L'Allier	•			
Espace Duke/Brennan	Duke/Brennan				•
Parc Percy-Walters	1451, av. Docteur-Penfield				
SECTEUR SAINTE-MARIE					
Parc Sainte-Marie	Dufresne-La Fontaine	•	•		
Parc des Vétérans	Papineau-La Fontaine	•	•		
Parc Messier	Hochelaga-Messier				•
Parc des Pompiers	De Lorimier-Ontario	•			
Parc Olivier-Robert	Fullum-De Maisonneuve	•	•		
Parc des Faubourgs	De Lorimier-Ontario	•	•		
Parc Walter-Stewart	Dufresne-D'Iberville	•	•		
Parc des Royaux	Larivière-De Lorimier	•	•		•
Parc Coupal	Coupal-Fullum	•			
Parc Jos-Montferrand	Frontenac-Sainte-Catherine	•	•		
Parc Médéric-Martin	du Havre-Hochelaga	•	•		
SECTEUR SAINT-JACQUES E					
Parc Jean-Narrache	Saint-Timothée-sud de Sherbrooke	•			
Parc Félix-Antoine-Savard	Montcalm-sud de Sherbrooke	•			
Parc Berthier	Berthier-De la Visitation	•			
Parc Jean-Charbonneau	Montcalm-Ontario	•			
Parc Charles-S.-Campbell	Alexandre-DeSève-Gareau	•	•	•	
François-Dollier-De Casson	Bonsecours-Saint-Louis	•			
Parc Raymond-Blain	Panet-La Fontaine	•		•	
Parc Jean-Drapeau-Hélène de Champlain	S : fleuve Saint-Laurent N : chenal Lemoyne				
Parc Persillier-Lachapelle	Plessis-Alexandre-DeSève	•		•	
PAQ 18	La Fontaine-Plessis	•			
PAQ 19	Logan-Plessis	•			
Parc des Joyeux-Vikings	Beaudry-Robin	•		•	
SECTEUR SAINT-JACQUES O					
Parc Saint-Jacques	Saint-André-Robin	•	•		
Square Viger (est)	Saint-Hubert-Saint-André	•			
Parc Émilie-Gamelin	Berri-Sainte-Catherine Est				•
Parc Colette-Devlin	Saint-André-Lafayette	•			

Terrains de sport

BALLE

Walter-Stewart
D'Iberville-de Rouen : 1 terrain
Renseignements, tarifs et demandes de permis :
M. Jacques Auger, 514 872-2647 (soir)
En personne :
2275, boul. Saint-Joseph, bureau 1.150

SOCCER

Jos-Montferrand
Sainte-Catherine-Frontenac : 1 terrain
Les Boucaniers
Club de soccer pour les jeunes de 3 à 15 ans.
Saison estivale : de la mi-mai à la mi-août
Renseignements et inscriptions :
514 523-2221
www.csboucaniers.com

TENNIS

Médéric-Martin
de Rouen-Gascon
Cours de tennis pour enfants
Mardi et jeudi, de 9 h à 12 h
Cours pour adultes et pratique libre
Renseignements et réservation :
514 891-9613

BASKET-BALL

Royaux (des) Animation
De Lorimier-de Rouen
Toussaint-Louverture
(Habitations Jeanne-Mance)
Animation
Vétérans (des)
Papineau-Logan
Renseignements : 514 868-4144

PATINOIRE EXTÉRIEURE DE ROLLER-HOCKEY

Vétérans (des)
Papineau-Logan
Renseignements : 514 868-4144

SITE DE PLANCHES À ROULETTES

Planchodrome
De Lorimier-de Rouen
Skate Plaza
Coin Sud-Ouest :
De Maisonneuve-De Lorimier
Port du casque et protection aux genoux
recommandés
Renseignements : 514 868-4144

Les Jeux de la rue

ÉDITION 2008



Les Jeux de la rue, issus de pratiques de sports urbains, sont une expérience unique invitant les jeunes, de 12 à 24 ans, à faire des activités sportives dites « urbaines ». Pour les amateurs de hockey cosum, de basket-ball, de skate, de soccer, de volley-ball ou de criquet, voilà l'occasion de rencontrer d'autres jeunes et de découvrir d'autres secteurs de la Ville de Montréal. Les compétitions finales se déroulent dans plusieurs arrondissements.

Surveillez les annonces des compétitions préliminaires qui auront lieu en juillet dans un parc près de chez vous!

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Nancy Ducasse au 514 521-6884 ou Julien Desroches au 514 522-2246.

Volet jeunesse - ADO

PROGRAMME PAS/SANS ADO

Tu as entre 12 et 18 ans et tu voudrais t'impliquer dans le choix et l'organisation de tes activités? Le Programme pas/sans ADO est pour toi!

Génération jeunesse **NOUVEAU**

À l'Association les Chemins du Soleil
1188, rue Champlain
(et au chalet du parc des Vétérans)
Pour plus d'informations,
rejoindre Jean-François St-Onge
au 514 528-9991

Génération jeunesse Centre-sud

À l'Association sportive et communautaire Centre-Sud
2093, rue de la Visitation
Pour plus d'informations,
rejoindre Julien Desroches
au 514 522-2246

Maison des jeunes Quinka-Buzz

2102, rue Fullum
Pour plus d'informations :
514 524-3008
mjquinkabuzz@hotmail.com



Étincelle félicite nos jeunes sportifs

J'ai participé aux Jeux de Montréal avec plusieurs d'entre vous, et le plaisir était, comme à l'habitude, au rendez-vous. Avec plus de 150 athlètes participant dans 10 disciplines, les Jeux ont été un succès sur toute la ligne. Continuez de mener une vie active, le sport est bon pour la santé!



COOPÉRATIVE JEUNESSE DE SERVICE (CJS)

Relève le défi!

Tu as entre 14 et 17 ans, tu souhaites relever tout un défi cet été et acquérir de l'expérience de travail et de gestion? Eh bien, joins-toi à l'équipe de la Coopérative jeunesse de services! Avec d'autres jeunes de ton âge, tu pourras mettre sur pied une entreprise de type coopératif, afin de créer ton emploi dans ton quartier.

Encouragez les jeunes de la communauté! Engagez-les!

Saviez-vous que vous pouvez encourager des jeunes du secteur de Sainte-Marie! En effet, plusieurs jeunes offrent de faire des travaux de peinture, des réparations mineures, de l'entretien, du gardiennage, etc., et ce, à un prix tout à fait compétitif! La Coopérative jeunesse de service (CJS) est parrainée par Les Chemins du Soleil. Vous avez besoin d'aide? Les jeunes sont là pour vous aider.

Pour de plus amples informations ou pour réserver une équipe : 514 528-1641

Maison de la culture Frontenac

2550, rue Ontario Est (derrière le métro Frontenac) • 514 872-7882
Ouvert du mardi au jeudi, de 13 h à 19 h et les vendredis et samedis de 13 h à 17 h



François Vincent - Assiduité - Eau-forte sur chine collé 58 x 76 cm 2006

Du 19 juin au 23 août

LA PREMIÈRE ET LA DERNIÈRE Exposition d'estampes

Pour souligner son 25^e anniversaire, l'Atelier Circulaire présente une exposition qui regroupe la première et la dernière estampe des soixante artistes participants. La première correspond à ce moment catalyseur et décisif qui les incita à poursuivre leur exploration via les procédés associés à l'art imprimé, puis la dernière a été choisie en fonction de leur démarche actuelle. L'exposition forme un parcours hétéroclite reflétant les courants artistiques des dernières décennies, les transformations du langage visuel et les procédés associés à l'art imprimé.

Studio 1 Entrée libre



Michel Depatie

Du 19 juin au 23 août

CONFLUENCE

Une exposition de Michel Depatie

En 2007, Michel Depatie présentait l'oeuvre La rencontre/Natshishkatun au 9^e Symposium international d'art In situ de la Fondation Derouin. De cette interven-

tion, l'artiste nous ramène quelques artefacts, des photographies magnifiques et une nouvelle installation vidéo, fruit de ses rencontres avec la troupe de danse Cassiopée, le poète Joël Pourbaix et la musicienne Diane Labrosse. Cette nouvelle oeuvre intitulée Confluence évoque la traversée des territoires, la rencontre avec soi, l'autre, la renaissance devenue possible, et nous offre quelques images métissées qui rappellent le mélange des eaux.

Studio 2 et hall d'entrée Entrée libre



Jeudi 3 juillet 2008 à 13 h 30
Mardi 5 août 2008 à 13 h 30

LA ROULOTTE : LE CHAT BOTTÉ D'après l'oeuvre de Charles Perrault

Librement adapté et mis en scène par Frédéric Bélanger

Théâtre jeune public

Il était une fois une sorcière maléfique et terriblement allergique, un roi poltron, une princesse sous l'emprise d'une terrible malédiction, un pauvre meunier qui rêve de devenir un preux chevalier, et finalement, un chat futé et fort bien chaussé... Avec Mathilde Addy-Laird, Yannick Chapdelaine, Guillaume Regaudie, Véronique Chaumont et Marie-Ève Laverdure.

Au Parc Walter-Stuart, rues D'Iberville et de Rouen

Entrée libre (Annulé en cas de pluie)

Centre d'histoire de Montréal

335, place D'Youville (Vieux-Montréal)
Métro Square-Victoria • 514 872-3207

Du 14 mars au 7 septembre

UNE EXPOSITION DES 50 MEILLEURS CLICHÉS DE LA 29^E ÉDITION DU CONCOURS MONTRÉAL À L'OEIL

À l'occasion de son 25^e anniversaire, le Centre d'histoire de Montréal propose un voyage à travers les paysages industriels de la métropole avec son exposition Montréal industriel.

MONTRÉAL, VILLE INDUSTRIELLE

Oeuvre magistrale, entre beauté et nuisance, cette esthétique particulière, qu'on le veuille ou non, fait partie du charme de notre ville. L'oeil avisé et la sensibilité des photographes redonnent vie et âme à ces constructions déshumanisées. Un regard nouveau qui amène à prêter une attention particulière à ce patrimoine négligé.

Bibliothèque Frontenac

2550, rue Ontario Est
Renseignements : 514 872-7888

Lundi :	12 h à 18 h
Mardi, mercredi, jeudi :	10 h à 20 h
Vendredi :	12 h à 18 h
Samedi :	10 h à 17 h
Dimanche :	12 h à 17 h

PARC JEAN-DRAPEAU

Parc Jean-Drapeau



Complexe aquatique de l'île Sainte-Hélène

Du 10 mai au 14 septembre

Plage du parc Jean-Drapeau

Du 20 juin au 24 août

La Fête des enfants de Montréal

Les 15, 16 et 17 août

Les Week-ends du monde

Du 28 juin au 20 juillet

Renseignements : 514 872-6120

Consultez l'horaire détaillé au
www.parcjeandrapeau.com

Montréal 